

ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА
ИМ. Г. ИБРАГИМОВА АН РТ

СОГЛАСОВАНО

Вице-президент АН РТ


В.В. Хоменко
« 29 » июля 2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор ИЯЛИ АН РТ


К.М. Миннуллин
« 29 » июля 2023 г.

АННОТАЦИЯ

2.1.1 Иностранный язык (английский)

Уровень: подготовка научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Научная специальность: 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Профиль: татарский язык

Нормативный срок освоения программы: 3 года

Форма обучения: очная

Казань

2023

Раздел 1. Исходные данные и конечный результат освоения дисциплины (модуля)

1.1 Цель и задачи изучения дисциплины

Цель дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

Задачи дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык» входит в блок «Образовательный компонент» и является обязательной дисциплиной, направленной на подготовку аспиранта по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России. Осваивается на 1 курсе обучения (1 и 2 семестр).

1.3 Перечень компетенций, которые должны быть реализованы в ходе освоения дисциплины

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно - образовательных задач;

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Раздел 2. Содержание дисциплины (модуля) и технология ее освоения

2.1. Структура дисциплины (модуля), ее трудоемкость и применяемые образовательные технологии

Распределение фонда времени по видам занятий

Раздел дисциплины/модуля	Семестр	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах/интерактивные часы)				Всего часов
		лекции	Практ.зан.	лаб. раб.	сам.раб.	
Тема 1. Фонетика.	1-2	0	3	0	3	6
Тема 2. Грамматика.	1-2	0	10	0	10	20
Тема 3. Лексика.	1-2	0	6	0	6	12
Тема 4. Аудирование.	1-2	0	5	0	5	10
Тема 5. Говорение.	1-2	0	8	0	8	16
Тема 6. Чтение.	1-2	0	24	0	10	34
Тема 7. Письмо.	1-2	0	26	0	12	38
Тема 8. Чтение и перевод.	1-2	0	26	0	12	38
Промежуточная форма контроля (зачет)	1					2
Итоговая форма контроля (экзамен).	2					4
ИТОГО:		0	108	0	66	180

Раздел 3. Обеспечение дисциплины (модуля)

3.1. Основная литература

1. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.С. Бочкарева [и др.]. – Электрон.текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 109 с. – 978-5-7410-1695-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
2. Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. EnglishforPost-GraduateStudents [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Л.Я. Лычко, Н.А. Новоградская-Морская. – Электрон.текстовые данные. – Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. – 158 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
3. Пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей, изучающих английский язык (гуманитарные специальности) [Электронный ресурс]: учебное пособие. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. – 132 с. – 978-5-7779-1776-8. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59640.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
4. Звягинцева А.В. Академическое чтение [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.В. Звягинцева, Д.В. Ворошкевич, Д.П. Казанникова. – Электрон.текстовые данные. – М.: Московский педагогический государственный университет, 2018. – 50 с. – 978-5-4263-0592-2. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75797.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
5. Елагина Ю.С. Практикум по устному переводу [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю.С. Елагина. – Электрон.текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 107 с. – 978-5-7410-1648-0. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71313.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.

6. Мосиенко Л.В. Практикум по письменному переводу [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Мосиенко. – Электрон.текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 125 с. – 978-5-7410-1742-5. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71312.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
7. Андреева Е.Д. Теория перевода. Технология перевода [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Д. Андреева. – Электрон.текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 153 с. – 978-5-7410-1737-1. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71336.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
8. Лушникова И.И. Communication. Science [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И.И. Лушникова. – Электрон.текстовые данные. – М.: Московский педагогический государственный университет, 2017. – 72 с. – 978-5-4263-0543-4. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75794.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
9. MasteringEnglish. Часть 2 [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.В. Процудо [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 84 с. – 978-5-9227-0670-4. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66832.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
10. Кириллова И.К. Грамматика английского языка. Сборник упражнений [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / И.К. Кириллова, Е.В. Бессонова, О.А. Просяннская. – Электрон.текстовые данные. – М.: Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2016. – 147 с. – 978-5-7264-1295-5. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48039.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
11. Захарова Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 109 с. – 978-5-7410-1736-4. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71314.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.
12. Игнаткина И.В. Thebaseofenglishskillsdevelopment [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.В. Игнаткина, В.Е. Абрамов. – Электрон. текстовые данные. – Самара: Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2017. – 183 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75409.html>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3.2 Дополнительная литература

1. Агапова Е.Н. Практикум по профессионально-ориентированному переводу для студентов-физиков: учебное пособие, Оренб. гос. у-т, Оренбург: 2011. – 186 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9048>
2. Алонцева Н. Профессиональный английский для юристов и экономистов: практическое пособие, Из-во Современная Школа, Минск: 2010. – 345 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=9275&ln=ru
3. Антонова Н.В., Григорьева Л.Л., Маклакова Н.В. WindowinEurope. AcademicSkills: учебное пособие. - Казань: Казан. ун-т, 2015.-216 с.
4. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ (http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108)
5. Гуляева И.В. И др. Практикум по переводу : учебное пособие по устному и письменному переводу, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2012. – 268с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9047>
6. Английский язык: учебник / Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.В.; Под общей ред. И.Ю. Марковиной. – 4-е изд., испр. и перераб. 2013. – 368 с.: ил. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>

7. Марковина И.Ю., Громова Г.Е. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Учебное пособие 2013. 200 с. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423738.html>
8. Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Английский язык для медицинских вузов: учебник. – 5-е изд., испр. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 336 с. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970428283.html>
9. Сдобников В.В., Калинин К.Е. 30 уроков устного перевода. Английский язык, Из-во восточная книга, 2010. 769 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4072>
- 10 Talalakina E.V., Yakusheva I. V. Academic SkillsthrughCasesinAmericanStudies, Издательский дом Высшей школы экономики, М.: 2011. – 145 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15318>
11. Клочков Ю.П. Английский язык : учебное пособие по переводу : для студентов магистратуры: в 3 ч. Уровни В2 – С1, Из-во МГИМО-Университет, М.: 2011. – 112 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=7224&ln=ru.

3.3 Основное информационное обеспечение

1. Словари, работающие в режиме on-line
 - www.multitran.ru
 - www.multilex.ru
 - www.lingvo.ru
 - www.primavista.ru/dictionary/index.htm
 - www.yourdictionary.com
 - <http://en.wiktionary.org>
 - www.translate.ru
2. Энциклопедии, работающие в режиме on-line
 - <http://en.wikipedia.org>
 - <http://www.britannica.com>
3. Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет
 - <http://www.englishspace.com>
 - <http://aleme1n.narod.ru>
 - <http://www.english4u.dp.ua>
 - <http://www.toefl.ru>
 - <http://www.native-english.ru/> (<http://enative.narod.ru/>)
 - <http://www.better-english.com/exerciselist.html>

Разработчик: _____